***08.01.21 Sunday 12:00 рм***

*Сопровождение к десятинам:*

***An accompaniment to tithes:***

\*Один книжник, подойдя, сказал Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел. И говорит ему Иисус: лисицы имеют норы и птицы небесные – гнезда, а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову (Мф.8:19,20).

***Then a certain scribe came and said to Him, "Teacher, I will follow You wherever You go." And Jesus said to him, "Foxes have holes and birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head." (Matthew 8:19-20).***

Это место Писания, напрямую связано с основополагающей заповедью десятин, которая является основанием, на котором мы призваны устроять себя в дом духовный и в священство святое.

***This place of Scripture is directly tied to the fundamental commandments of tithes which is the foundation upon which we are called to build ourselves into a spiritual dwelling and holy place.***

Лисицы, имеющие норы в сердце – это лжепророчества, которые противоречат истине слова Божия, на которые уповает человек.

***Foxes that have holes in the heart – are false prophecies that contradict the truth of the word of God which man trusts in.***

\*Пророки твои, Израиль, как лисицы в развалинах. В проломы вы не входите и не ограждаете стеною дома Израилева, чтобы твердо стоять в сражении в день Господа (Иез.13:4,5).

***O Israel, your prophets are like foxes in the deserts. You have not gone up into the gaps to build a wall for the house of Israel to stand in battle on the day of the LORD. (Ezekiel 13:4-5).***

Птицы, имеющие гнёзда в сердце – это помышления плотские, в которых человек полагает, что благочестие служит для прибытка – это люди с повреждённым умом, чуждые истины.

***Birds that have nests in the heart – are fleshly thoughts in which a person thinks that godliness is a means for gain. These are people with corrupt minds and are destitute of the truth.***

\*Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка. Удаляйся от таких (1.Тим.6:5).

***useless wranglings of men of corrupt minds and destitute of the truth, who suppose that godliness is a means of gain. From such withdraw yourself. (1 Timothy 6:5).***

Если при следовании за Христом, в нашем сердце лисицы не имеет нор, и птицы гнёзд, то наше сердце является прибежищем для Бога, что даёт Богу основание быть нашим Прибежищем.

***If, upon following Christ, in our hearts foxes do not have holes and birds do not have nests, then our heart is a fortress for God, which gives God the basis to be our Fortress.***

Другими словами говоря – наше довольство тем, что Бог позволил нам иметь, обуславливает наш несребролюбивый нрав, который является, как корнем всякого добра, так и печатью Бога на наших челах, которая является защитой от плотских помышлений:

***In order words, our contentment with what God has allowed us to have yields our conduct to be without covetousness, which is the root of all good and the seal of God on our foreheads, which serves as protection from fleshly thoughts.***

\*Имейте нрав несребролюбивый, довольствуясь тем, что есть. Ибо Сам сказал: не оставлю тебя и не покину тебя, так что мы смело говорим: Господь мне Помощник, и не убоюсь: что сделает мне человек? (Ев.13:5-6).

***Let your conduct be without covetousness; be content with such things as you have. For He Himself has said, "I WILL NEVER LEAVE YOU NOR FORSAKE YOU." So we may boldly say: "THE LORD IS MY HELPER; I WILL NOT FEAR. WHAT CAN MAN DO TO ME?" (Hebrews 13:5-6).***

Таким образом, наше сердце является прибежищем для Бога только в том случае, когда мы имеем свойство, которое выражает себя в не сребролюбивом нраве, который определяется страхом Господним, обнаруживающим себя в поступках благочестия и довольствия тем, что Бог позволил нам иметь, что даёт Богу основание становиться нашим Прибежищем.

***Thus, our heart is a fortress for God only when we have the property that discovers itself in conduct without covetousness, which is defines as the fear of the Lord discovering itself in acts of godliness and contentment with what God allows us to have, which gives God the foundation to be our Fortress.***

А посему: **\* Нрав несребролюбивый** – это выражение благочестия и довольства тем, что Бог, позволил нам иметь.

***Therefore, our conduct without covetousness – is the expression of godliness and content for what God has allowed us to have.***

Во фразе: «имейте нрав несребролюбивый», глагол «имейте», взят из военной лексики, так как обладает повелевающей формой, обращающей это повеление в заповедь, неисполнение которой, по законам военного времени – карается смертью. И, это не всё:

***In the phrase: “Let your conduct be without covetousness” is taken from military lexicon since it has a commanding form that turns this command into a commandment, failure to fulfill which, according to the laws of wartime, is punishable by death. And that's not it:***

**\*Нрав несребролюбивый** – это великое приобретение, являющее нашу власть над деньгами, любовь к которым, определяется корнем всех зол, за которыми стоит, демонический князь мамона.

***Conduct without covetousness – is a great gain that reveals our authority over money, love for which is defined as the root of all evil behind which stands the prince of Mammon.***

\*Великое приобретение - быть благочестивым и довольным. Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него. Имея пропитание и одежду, будем довольны тем.

А, желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу; ибо корень всех зол есть сребролюбие,

Которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям. Ты же, человек Божий, убегай сего, а преуспевай в правде, благочестии, вере, любви, терпении, кротости (1.Тим.6:6-11).

***Now godliness with contentment is great gain. For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out. And having food and clothing, with these we shall be content. But those who desire to be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and harmful lusts which drown men in destruction and perdition.***

***For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows. But you, O man of God, flee these things and pursue righteousness, godliness, faith, love, patience, gentleness. (1 Timothy 6:6-11).***

Все мы, без исключения, в силу нашего беззаконного и нечестивого генофонда, в котором мы были зачаты – унаследовали корневую систему всех зол, обнаруживающую себя в желании обогащаться.

***All of us, without exception, due to the lawless and unclean origin in which we were conceived – inherited the root system of evil, discovering itself in the desire to become rich.***

\*Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя. Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость. Окропи меня иссопом, и буду чист; омой меня, и буду белее снега (Пс.50:7-9).

***Behold, I was brought forth in iniquity, And in sin my mother conceived me. Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom. Purge me with hyssop, and I shall be clean; Wash me, and I shall be whiter than snow. (Psalms 51:5-7).***

**\*Нрав несребролюбивый** – это свидетельство, что из почвы нашего сердца, искоренён корень всех зол.

***Conduct without covetousness*** – ***is evidence that the root of all evil has been uprooted from the soil of our heart.***

\*Наблюдайте, чтобы кто не лишился благодати Божией; чтобы какой горький корень, возникнув, не причинил вреда, и чтобы им не осквернились многие; чтобы не было между вами какого блудника,

Или нечестивца, который бы, как Исав, за одну снедь отказался от своего первородства. Ибо вы знаете, что после того он, желая наследовать благословение, был отвержен; не мог переменить мыслей отца, хотя и просил о том со слезами (Ев.12:15-17).

***looking carefully lest anyone fall short of the grace of God; lest any root of bitterness springing up cause trouble, and by this many become defiled; lest there be any fornicator or profane person like Esau,***

***who for one morsel of food sold his birthright. For you know that afterward, when he wanted to inherit the blessing, he was rejected, for he found no place for repentance, though he sought it diligently with tears. (Hebrews 12:15-17).***

**\*Нрав несребролюбивый** – это свидетельство щедрости, выраженное в отсутствии гнусной и постыдной корысти.

***Conduct without covetousness*** – ***is evidence of generosity, expressed in a lack of vile and shameful self-interest.***

\*Кто сеет скупо, тот скупо и пожнет; а кто сеет щедро, тот щедро и пожнет. Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог.

Бог же силен, обогатить вас всякою благодатью, чтобы вы, всегда и во всем имея всякое довольство, были богаты на всякое доброе дело (2.Кор.9:6-8).

***But this I say: He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver.***

***And God is able to make all grace abound toward you, that you, always having all sufficiency in all things, may have an abundance for every good work. (2 Corinthians 9:6-8).***